

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1947)  
**Heft:** 1071

**Artikel:** Le message du Gruetli  
**Autor:** Roger, Noëlle  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-692288>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LE MESSAGE DU GRÜTLI.

### Au secours les uns des autres.

La prairie du Grütli, enclose de forêts, inclinée vers le lac des Quatre Cantons, est le lieu sacré, — désormais intangible, grâce aux écoliers suisses qui l'achetèrent — où se fonda notre Confédération Helvétique.

Durant une immortelle nuit, trois hommes venus de trois vallées, Uri, Schwyz et Unterwald, au pied d'un nœud de montagnes que domine le Saint-Gothard, protestent contre le despotisme, se prennent les mains et jurent de rester des hommes libres.

Le Grütli ne tarde pas à les revoir, chacun d'eux amenant dix compagnons. Les barques accostent le rivage. Des ombres silencieuses se rejoignent dans la prairie. Au nom de tous, ces trente-trois hommes répètent le serment. Ils se déclarent prêts à mourir pour défendre leur liberté. Le 1er août 1291, les mandataires d'Uri, de Schwyz et d'Unterwald, réunis dans la petite ville d'Altorf, signent le Pacte, charte fondamentale d'une alliance conclue, dès maintenant et à jamais.

On se représente une telle scène : les articles, lus à voix haute, tombent sur la foule immobile comme un rayon d'espoir. Articles d'une sagesse lumineuse ; ils affirment l'indépendance inviolable des trois communautés et ne laissent surprendre aucune arrière-pensée de les fondre en un seul organisme, de les réduire, de les soumettre à quelque hégémonie.

Ces libres montagnards, " considérant la malice des temps," s'engagent " sous serment pris en toute bonne foi, à se prêter les uns aux autres n'importe quels secours, appui et assistance, de tout leur pouvoir et de tous leurs efforts, sans ménager ni leurs vies ni leurs biens, dans leurs vallées et au dehors, contre celui et contre tous ceux qui, par n'importe quel acte hostile, attenteraient à leurs personnes ou à leurs biens . . . . Quoi qu'il arrive, chacune des communautés promet à l'autre d'accourir à son secours en cas de nécessité, ses propres frais, et de l'aider autant qu'il le faudra pour résister à l'agression des méchants " ...

Ce pacte, divinement inspiré, énonce le principe essentiel de la Suisse future : l'entr'aide, l'union de tous pour la sauvegarde de l'indépendance — union sacrée qui demeurera audessus des diversités de race, de langue, de religion, de culture.

Cette place d'Altorf avait assisté aux exploits de Guillaume Tell, refusant de saluer le chapeau du bailli autrichien Gessler emblème d'une magistrature scélérate — et condamné à prendre pour cible une pomme placée sur la tête de son fils. Guillaume Tell ajusta son arbalète et abattit la pomme. Il devait retrouver le tyran et l'occire d'un coup de flèche. Aux yeux de tous les Suisses, Guillaume Tell symbolise le drame des hommes libres, la révolte contre l'iniquité.

Victor Hugo lui rendra ce bel hommage :

" C'est une heure grave et pleine de méditations que celle où l'on a sous les yeux la Suisse, ce nœud puissant d'hommes forts et de hautes montagnes inextricablement noué au milieu de l'Europe, qui a ébréché la cognée de l'Autriche et rompu la formidable épée de Charles le Téméraire. La Providence a fait les montagnes, Guillaume Tell a fait les hommes."

Et Giuseppe Motta nous dit :

... " Rien de grand ne se fait dans le monde que par l'Esprit, et celui-ci suppose la liberté. L'Esprit abandonne les lieux où les hommes ne veulent ou ne

savent plus être libres . . . . Nous méconnaîtrions l'essence profonde de nos institutions si nous oublions jamais que liberté, discipline, responsabilité sont des vertus qui s'appellent et se complètent."

Au cours des périodes menaçantes que nous avons vécues, le message du Grütli n'a cessé de retentir dans le cœur des Suisses : tous, ils étaient résolus à sacrifier leur vie pour défendre cette liberté sauvegardée durant des siècles.

A cette heure où une catastrophe unique dans l'histoire redouble la malice des temps, où le monde en ruines ne rêve que dominations et conquêtes, restons plus que jamais fidèles à l'Esprit du Pacte, au message d'entr'aide, et secourons, en dehors des frontières, ceux que l'agression des méchants condamne à la pire détresse.

Noëlle Roger.

## ALLTRANSPORT & STORAGE LTD.

# ALL TRAVEL SERVICES

AIR BOOKINGS  
STEAMSHIP PASSAGES  
CONTINENTAL RAIL TICKETS  
HOTEL RESERVATIONS  
AIR CHARTER (PASSENGERS & FREIGHT)

### Official Passenger Agents To :—

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS  
BRITISH EUROPEAN AIRWAYS  
BRITISH SOUTH AMERICAN AIRWAYS  
SWISSAIR  
AIR FRANCE  
K.L.M.  
SABENA  
SCANDINAVIAN AIRWAYS  
PRINCIPAL AMERICAN AIRLINES  
UNITED STATES LINES  
SWEDISH AMERICAN LINE  
NORWEGIAN STATE RAILWAYS  
Etc.

Reliable Correspondents Everywhere.

For information and reservations contact :—

## ALLTRANSPORT & STORAGE LTD.

(TRAVEL BUREAU)

ALLTRANSPORT BUILDING,  
10, LITTLE TRINITY LANE, LONDON, E.C.4

Telephone: CENTral 6341 (10 lines)  
ME REDT AU SCHWYZERDÜTSCH!